

ICANN68 | Foro virtual de política – Redacción del comunicado del GAC (2/5)

Miércoles, 24 de junio de 2020 – 15:00 a 16:00 MYT

GULTEN TEPE:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les habla Gulten Tepe del personal de la ICANN de apoyo al GAC. Bienvenidos a la reunión virtual ICANN68, a la sesión de redacción del comunicado del GAC, hoy miércoles 24 de junio a las 15:00 UTC.

No vamos a verificar la asistencia, pero se tomará nota de los miembros del GAC presentes y se publicarán en el anexo al comunicado del GAC y en el acta del GAC correspondiente a esta reunión. En caso de que no puedan levantar la mano o ver los nombres de otros panelistas en la sala de Zoom, le sugerimos que salgan de la sala y vuelvan a sumarse con el enlace individual que les enviaron.

Los miembros del GAC reconocidos como panelistas en Zoom, tendrán la posibilidad de modificar su nombre para que conste en los registros, colocando su nombre, apellido, país y delegación. Si utilizó una dirección de correo electrónico diferente, no podrá ser panelista y por lo tanto no podrá hablar.

Si desean hacer una pregunta o un comentario, por favor ingrénenlo iniciando y terminando su oración con la palabra “Question” o “Comment” para que todos los panelistas puedan ver su solicitud. Tengan en cuenta que los líderes de la sesión tal vez no puedan

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

responder en vivo todas las preguntas o comentarios durante la sesión, sin embargo, ellos serán parte de los registros de la sesión.

La sala del GAC tiene interpretación a través de la sala de Zoom y de la plataforma de interpretación simultánea remota, operada por Congress Rental Network. Se solicita a los asistentes que descarguen la aplicación siguiendo las instrucciones del chat de Zoom, o las que están en los documentos de la reunión que constan en la página de la agenda del GAC, dentro del sitio web.

Sus micrófonos permanecerán silenciados durante la sesión a menos que soliciten la palabra. Si desean hablar, por favor levanten la mano en la sala de Zoom. Cuando le den la palabra, tendrá permiso para habilitar su micrófono. Sírvase a abrir el micrófono en ese momento y hacer uso de la palabra. Al hablar asegúrese de silenciar todos los otros dispositivos, entre ellos la aplicación de CRN.

Diga su nombre para los registros y el idioma en el que va a hablar si no utiliza el inglés. También le pedimos que hable claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación exacta de sus palabras. Para poder ver la transcripción en tiempo real hagan clic en el botón closed caption en la barra de herramientas de Zoom.

Por último, esta sesión, al igual que todas las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperados de la ICANN. Encontrarán el enlace correspondiente para consultarlos en el chat. Ahora le doy la palabra a Manal Ismail; presidenta del GAC. Manal.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Gulden. Bienvenidos nuevamente. Como dijo Gulden, esta es la segunda sesión de redacción del comunicado del GAC. Hemos previsto una hora para esta sesión. Gracias, Fabien, por poner en la pantalla el comunicado, y gracias a aquellos que ya comenzaron a aportar textos, realmente lo valoramos mucho. Yo sé que es una tarea que tuvieron que hacer en paralelo y hay otras sesiones ya en curso al mismo tiempo, así que lo agradezco mucho.

Veo textos de Luisa y de Jorge para los procedimientos posteriores, no estoy segura de si tenemos algún otro texto. Creo que podemos pasar directamente a los temas que son de importancia para el GAC, ¿hay algo nuevo al comienzo Fabien? De lo contrario, pasamos a esa sección.

FABIEN BETREMIEUX: Al principio del comunicado podríamos decir que las autoridades hacen referencia a las actas de la reunión.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, gracias por el recordatorio. ¿Está Kavouss en la sala? Estoy verificando a ver si está porque él fue quien planteó este tema.

FABIEN BETREMIEUX: Veo a Kavouss en la lista de participantes.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Bueno, para beneficio de todos podemos esperar a ver si hay comentarios.

---

Hablamos de hacer referencia a las actas de la reunión en uno de los recesos entre las autoridades del GAC y el personal de apoyo, y pensamos que tal vez podíamos tener una referencia a las transcripciones y tal vez eso será más rápido, sé que también hubo una propuesta al respecto en la primera sesión, así que creo que de esta manera va a ser más rápido. La transcripción va a ser más exacta y no tiene que pasar por la Junta Directiva, así que podemos dar lugar a la publicación del comunicado.

¿Les parece que esta propuesta es aceptable? ¿Algún comentario? Kavouss, ¿me puede avisar si está en la sala? ¿Nos puede oír? De lo contrario, podemos asegurarnos de que él esté al tanto de esta incorporación. Gracias por esto y gracias a Dinamarca también por plantear este tema durante la primera sesión.

Ahora, podemos pasar a los temas de importancia para el GAC, en primer lugar, tenemos las futuras rondas de nuevos gTLDs, gracias nuevamente a Luisa y a Jorge.

El texto dice lo siguiente: El GAC dio prioridad a la consideración de las cuestiones de políticas relacionadas con las próximas rondas de nuevos gTLDs durante la ICANN68, notablemente dedicando tres sesiones del GAC a este tema, revisando la tabla de clasificación del GAC y también interactuando con el grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLDs de la GNSO en una reunión.

El GAC quiere agradecer a los copresidentes del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores por su participación en las sesiones

---

del GAC sobre este tema, y reconoce el trabajo extenso y diligente que ha realizado el grupo de trabajo para poder entregar el informe final.

El GAC consideró un informe actualizado de los copresidentes del grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores sobre las actividades realizadas desde la ICANN68, en particular, la consideración por parte del grupo de trabajo de la recopilación entre reuniones de aportes individuales de miembros del GAC y la cronología o los plazos del grupo de trabajo del PDP.

El GAC toma nota de que espera que el informe final en su versión preliminar sea publicado para comentario público, en julio del 2020 por un período de 40 días. Algunos miembros del GAC expresaron inquietud por el uso de un procedimiento convencional de 40 días de comentario público para un tema de tan alta prioridad para el GAC y para la comunidad de la ICANN.

Los copresidentes del grupo de trabajo tomaron nota de estas inquietudes, y al mismo tiempo confirmaron que el informe final será entregado al consejo de la GNSO a más tardar para fines de este año calendario. El grupo de trabajo del PDP de procedimientos posteriores discutió dos temas pendientes durante la ICANN68 y ofreció un informe actualizado al GAC.

Uno, resoluciones privadas de los conflictos de cadenas de caracteres; dos, el marco de predictibilidad para las futuras rondas de nuevos gTLDs. Con respecto a las subastas como mecanismo privado para resolver el conflicto de cadenas de caracteres, algunos participantes del GAC expresaron sus inquietudes a la luz de las posiciones previas del

---

GAC sobre este tema, preguntando por qué no habían sido consideradas otras opciones por parte del grupo de trabajo.

Con respecto a los mecanismos para dar predictibilidad a los solicitantes en rondas futuras, los copresidentes del grupo de trabajo señalaron que el grupo de trabajo recomienda establecer un nuevo marco de predictibilidad, junto con un nuevo equipo permanente de revisión de implementación de la predictibilidad, SPIRT y tomó nota del apoyo inicial de la comunidad para esa recomendación.

Algunos miembros del GAC destacaron que la creación de un equipo SPIRT podría agregar complejidad y también planteaba preocupación por la congruencia con los roles existentes y las responsabilidades, de acuerdo a los estatutos de la ICANN y también su valor agregado. Se propuso que, de ser establecido este nuevo mecanismo, sea simple, inclusivo y transparente.

Los vicepresidentes del GAC ofrecieron una reseña general de los siguientes temas prioritarios identificados por el GAC durante la ICANN67. En primer lugar, apoyo a los solicitantes genéricos cerrados, compromisos en post del interés público, el interés público global, alertas tempranas del GAC, asesoramiento del GAC y solicitudes presentadas por la comunidad.

Algunos miembros del GAC expresaron la opinión de que, la falta de una recomendación del grupo de trabajo formal sobre la delegación de los genéricos cerrados implicaría que la resolución pertinente de la Junta Directiva de la ronda de 2012 seguiría siendo aplicable, además, si bien se apoya en principio una nueva ronda de nuevos gTLDs, algunos

---

miembros del GAC recordaron la importancia de hacer un análisis de costo/beneficio antes de la próxima ronda.

Las autoridades del GAC y los líderes de los temas continuarán coordinando su tarea entre reuniones, sobre los temas de alto interés. El siguiente paso acordado es el de desarrollar un aporte consensuado del GAC, para el período de comentario público que se realizará en julio del 2020, sobre el informe final del grupo de trabajo del PDP.

Se alienta a los miembros del GAC interesados a consultar la tabla de clasificación del GAC sobre las rondas posteriores de nuevos gTLDs y abordar a los responsables de los temas del GAC para poder contribuir con su punto de vista en cualquiera de los temas de política pertinentes.

Si les parece podemos volver al principio. Voy a dar paso a sus comentarios, preguntar si hay algún comentario...

GULTEN TEPE:

Sí, recibimos un comentario en el chat de la Federación Rusa: “Proponemos agregar un ítem sobre la necesidad de continuar el trabajo sobre los temas del área de trabajo 2, que son pertinentes para el GAC”.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muchas gracias, Rusia, tomamos nota. Como hicimos con las protecciones para las OIG, creo que tenemos que poner algunas oraciones que indiquen estos temas que fueron discutidos y se atengan a los hechos. Y veo la mano de Kavouss levantada.

KAVOUSS ARASTEH:

Gracias, Manal. Tengo un comentario y una propuesta. El comentario tiene que ver con este famoso equipo SPIRT, quisiera decir que algunos miembros del GAC aquí podrían generar una destrucción total, de la manera en que el GAC como comité asesor actúa en post del interés de los gobiernos y de las cuestiones relacionadas con las políticas públicas.

Tenemos dos vías, dos cursos de acción diferentes. Uno, la recomendación propuesta por las organizaciones de apoyo y la segunda, el asesoramiento con mayúsculas de los comités asesores, que justamente en este caso es el GAC. Nuestro asesoramiento llega a la Junta Directiva sin ningún intermediario, sin ningún mecanismo, la Junta Directiva lo considera y después determina si está de acuerdo o no, si hay oposición o no, hay un asesoramiento por consenso del GAC.

Si tenemos una oposición del 60% bueno, esto vuelve y hay que ver cómo podemos encontrar otro mecanismo, es solamente entre la ICANN y el GAC, no hay ningún intermediario. Tengo serias dificultades para aceptar estos términos y estas condiciones aquí.

Aquí dice: “Podrían agregar complejidad”. En la tercera línea desde abajo, modificarían por completo el procedimiento actual que está contenido en los estatutos, modificaría los actuales cursos de acción y procedimientos contenidos en los estatutos, y son algunos miembros del GAC, en realidad. Yo quisiera saber quién en el GAC querría crear este equipo SPIRT.



---

Lo que nosotros hacemos como asesoramiento en el GAC va a la Junta Directiva, y luego la Junta Directiva da sus instrucciones. No queremos pronunciar ningún otro mecanismo, le compete a la Junta Directiva cuando recibe el asesoramiento del GAC, ver si tiene alguna necesidad de instruir a los integrantes, cómo proceder, pero no agregamos otro mecanismo. Eso sería un cambio en los estatutos y ustedes saben que son estatutos fundamentales, así que yo no estoy de acuerdo con este curso de acción, lo modificaría.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. Entonces entiendo que el texto no respalda este equipo de revisión y usted lo que quiere es que sea más enfático en eso. Bueno, veo que Jorge ha levantado la mano, así que le voy a dar la palabra a Jorge. Por favor, Jorge, adelante.

JORGE CANCIO, GAC VICE-CHAIR: Muchísimas gracias, Manal. Quiero profundizar un poco más el sentido que ha tenido esta oración. Nosotros tuvimos una sesión del GAC en la que deliberamos sobre este grupo SPIRT, según yo recuerdo, había dos tipos de argumentos, algunos fueron planteados por mi persona.

Uno tenía que ver con la complejidad y la buena gobernanza, que planteaba algunas dudas sobre si estos instrumentos agregaban valor y compensaban la capa adicional de complejidad que se estaba agregando. Esto fue tomado en cuenta por la oración que dice: “Puede agregar complejidad”. Y también para la última oración de este párrafo,

---

que dice: “De ser establecido este nuevo mecanismo, tiene que ser simple, inclusivo y transparente”.

Después la otra pregunta, creo que a eso apuntó Kavouss, y es que esta complejidad también puede afectar o tiene el potencial de afectar los roles y las responsabilidades de distintos actores, incluso del GAC, según lo establecido en los estatutos de la ICANN. Es por eso que redactamos esta oración y dice: “Planteó inquietudes respecto de su congruencia”.

Tomando en cuenta estas inquietudes, estos aportes, llegamos a este texto, porque tuvimos una gran deliberación sobre esto y es algo que todavía se está debatiendo en el grupo de trabajo del PDP. Entonces nosotros no queríamos dejar algo fijo y que no fuera tan estricto como lo que estaba formulando Kavouss.

Incluso en el caso de ser parte de las recomendaciones finales del grupo de trabajo del PDP, también tiene distintas capas de decisiones, estamos hablando del consejo de la GNSO, la Junta Directiva de la ICANN y, en cualquier caso, lo que yo entiendo es que en ningún caso la ICANN puede modificar los estatutos fundamentales, porque es imposible de pleno derecho.

Es por eso que los insto a mantener el texto original o de ser necesario modificarlo, pero no llegar a conclusiones que, de hecho, todavía no están claramente definidas y para las que falta un tiempo. Gracias.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Jorge. Kavouss, después de escuchar lo que dijo Jorge y sus aclaraciones, ¿le parece bien borrar el texto que se propuso?

KAVOUSS ARASTEH: ¿Me escuchan?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, Kavouss. Adelante.

KAVOUSS ARASTEH: No estoy convencido de los argumentos que dio Jorge, con todo el debido respeto que se merece. Yo creo que él dijo que al final nada va a cambiar porque los estatutos fundamentales son los estatutos fundamentales, pero esto lo que provoca son modificaciones.

Si Jorge insiste, no sé a qué miembros del GAC les gustaría que nuestro rol como asesores se viera disminuido, no sé, quizás a algunos. Un segundito... Porque yo lo que sugiero es que algunos miembros del GAC expresaron inquietudes serias, que tienen que ver con la creación del SPIRT, debido a que agrega complejidad, no que agregaría o que puede agregar, sino que agrega complejidad y no que “señalaron o expresaron”.

Por favor le pido que lo reemplace. Algunos miembros del GAC expresaron inquietudes serias sobre la creación del SPIRT debido al hecho de que esa creación agregaría complejidad al procedimiento actual. Estos miembros del GAC también... Y ahí sigue, ¿no? Plantearon, etc.

---

Plantearon inquietudes sobre su congruencia con los estatutos y también plantearon inquietudes sobre la congruencia con los roles y responsabilidades existentes, inquietudes serias. Esto es lo mínimo después de haber escuchado a Jorge. No estamos señalando algo, estamos expresando inquietudes o preocupación.

Uno tiene que ver con la complejidad porque le agregamos otra capa y la otra tiene que ver con la congruencia con los estatutos que son sumamente importantes. Esto es lo mínimo, Manal. Realmente no quiero recibir presiones o que me obliguen a aceptar algo menor, esto es lo mínimo contra esa creación. Esta es una preocupación y la tenemos que manifestar.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. A ver, quiero proponer algo para que todos vayan pensando y después le voy a dar la palabra a Vincent de Francia. Yo entiendo que el tema todavía está siendo debatido, no hay una resolución final, entonces quizás podríamos llegar a un terreno intermedio, algunos miembros del GAC expresaron serias inquietudes en el sentido de que la creación del SPIRT si fuera llevada a cabo, haría tal y cual cosa.

Les pido a todos que piensen en este texto, y mientras tanto le doy la palabra a Vincent y después veo que también tenemos a Kavouss. Vincent, por favor.

VINCENT GOUILLART: ¿Me escuchan, Manal?

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, puede hablar por favor.

VINCENT GOUILLART: Perfecto. Soy Vincent Gouillart del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia. Espero no llegar tarde porque veo que ya estamos encaminándonos a una solución intermedia, pero igualmente querría aportar mis argumentos una vez más y voy a hablar en francés, les voy a dar un minuto por favor para que se puedan poner los auriculares.

No sería tan pesimista como mi distinguido colega Kavouss, sin embargo, me queda claro que la propuesta para establecer este mecanismo del SPIRT podría ser un problema para Francia, y en realidad, esto entraría en conflicto con las herramientas que tiene el GAC a su disposición.

En primer lugar, lo que es el asesoramiento por consenso del GAC, yo tengo la sensación de que esta propuesta es parte de un trabajo del grupo de trabajo para poder entonces acelerar lo que podrían ser los mecanismos de alerta temprana. Y también lo podemos ver en las recomendaciones que ha hecho el grupo de trabajo respecto de estos mecanismos; me refiero al mecanismo de SPIRT porque creo que puede verse en los roles, en los PICs y en lo que tiene que ver con el asesoramiento del GAC.

Pero no estoy seguro de que esto realmente esté tomando la dirección adecuada. Yo tengo la sensación de que el grupo de trabajo está tratando de limitar las herramientas que existen, que tienen a su

---

disposición distintas partes de la comunidad de la ICANN, y creo que está bien que cada parte de la comunidad tenga distintas herramientas para poder utilizarlas cuando surjan nuevas situaciones, sean antes o después de la nueva ronda.

Y creo que no tendríamos que tratar de limitar esas herramientas, las propuestas del grupo de trabajo me parece que han llegado muy lejos. En mi opinión, para nosotros, nosotros necesitamos mantener la flexibilidad en caso de que surjan cuestiones inesperadas y debe haber distintos mecanismos disponibles para toda la comunidad y para las diferentes estructuras.

Yo creo que es una condición del modelo de múltiples partes interesadas contar con estas herramientas. El GAC tiene el asesoramiento por consenso, la Junta Directiva puede utilizar los PIC voluntarios y me parece que también hay otras herramientas, la verdad quizás no las conozca todas, creo que algunos de ustedes saben más que yo sobre esas herramientas.

Entonces está bueno que el proceso sea más transparente, más visible para todos con la creación del SPIRT, pero me parece que lo que propone actualmente el grupo de trabajo está muy lejos. La comunidad en su totalidad tiene que poder enfrentar estas cuestiones imprevistas y ahora voy a cambiar a inglés.

En lo que hace al comunicado, me gustaría proponer otra cosa para el texto del comunicado en este punto. Quizás ya no sea necesario porque estuvimos hablando de la propuesta de Kavouss, que creo que queda clara para todos, pero quizás tendríamos que reescribir que el GAC

---

puede hablar de cómo mejorar, pero que esta nueva propuesta no tiene que generar un impacto negativo en el resto de la comunidad de la ICANN para los próximos pasos en las próximas rondas de nuevos gTLDs.

No estoy diciendo nada nuevo, pero creo que estos argumentos ya fueron expresados en la respuesta del GAC al CC1 y CC2 del grupo de trabajo del PDP. Esta fue y es la posición general de Francia, y si quieren puedo seguir hablando con ustedes sobre este tema. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Perdón, estaba silenciada. Tengo a Kavouss y también tengo un pedido de Egipto de aclarar algunos puntos para saber que no existen malos entendidos. Kavouss, por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Muchísimas gracias. Hablaré un par de oraciones o de frases en francés.

Le quiero agradecer sinceramente Vincent por su intervención y quisiera presentar algunas propuestas. Podemos hablar de las serias preocupaciones en caso de que se cree SPIRT. No sé, Manal, si usted repite la oración. Algunos miembros presentaron sus preocupaciones serias en caso de que sea creado SPIRT, creo que usted agregó eso, ¿no? En caso de ser creado, ¿qué podrían agregar o sumar complejidad al procedimiento actual?

Y habría que eliminar lo que dice después que planteó inquietudes serias porque eso ya lo dijimos antes, no necesitamos repetirlo después

---

del procedimiento actual y posibles incongruencias con los roles y responsabilidades existentes.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Un segundo, Kavouss. Para poder reflejar el texto que usted está proponiendo de manera exacta, “posibles incongruencias”.

KAVOUSS ARASTEH: Posibles incongruencias, no congruencias. Sí, así, y permítame finalizar porque no quiero volver a pedir la palabra.

Con respecto a lo que está diciendo Jeff, esta es su opinión. Nosotros aquí decimos que podría generar incongruencias. Con respecto a la propuesta de mi colega francés Vincent, sí, podríamos agregar al final algo que diga que agradecemos o apreciamos, pero no queremos reemplazar esto, nosotros queremos expresar que hay algunos miembros que tienen serias inquietudes. En caso de que se dé esta situación, esto podría agregar complejidad y podría dar lugar a posibles incongruencias.

Sí, digo “podría”. Espero que Jeff esté contento, porque si Jeff no está contento, bueno... Nosotros somos personas más de formación técnica, no con una formación jurídica, entonces esperemos que la comunidad empoderada vea y decida si de acuerdo a los estatutos de la ICANN esto genera alguna incongruencia o no.

No estoy en desacuerdo con la propuesta del colega francés, pero sí agregaría estas oraciones. Gracias.



---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Kavouss. Algo menor se reflejará en el texto, y gracias por aceptar la propuesta de la presidenta. Algunos miembros expresaron serias inquietudes respecto de que la creación de un SPIRT en caso de ser adoptado, podemos utilizar otro término para no volver a repetir la palabra crear, ¿no? Y ahora le doy la palabra a Jeff nuevamente quien se ofreció a darnos una aclaración. No es una propuesta, sino una aclaración.

Le vamos a dar la palabra para asegurarnos de entender correctamente y luego podemos continuar con nuestras deliberaciones. Adelante, Jeff.

JEFF NEUMAN: Gracias, Manal. Sé que esto es un poco inusual porque normalmente los miembros que son externos al GAC no participan en la redacción o en esta sesión, pero quiero hacer un par de comentarios.

En primer lugar, si ustedes se fijan en el informe inicial van a ver que también fueron consideradas otras opciones para resolver los conflictos de cadenas de caracteres, entiendo que el GAC puede no querer subastas o mecanismos privados, pero para que todo sea más exacto, tal vez deberían decir algo que no sea solamente que no se consideran otras opciones, porque sí se han considerado.

Y con respecto al equipo SPIRT, en realidad no es un órgano decisor, es una entidad de naturaleza asesora y que tiene que ver con una estructura de la GNSO. No hay un procedimiento actual en este momento para determinar qué pasa cuando se quieren introducir

---

cambios. En el 2012 cuando se quería introducir algún cambio al programa no había un proceso, la Junta Directiva y el personal simplemente iban armando ese proceso de manera ad hoc, en algunos casos esas modificaciones pasaron a comentario público y otros no, algunos pasaban por la GNSO y otros no.

En algunos casos se generaba algún asesoramiento técnico y en otros no. Entonces quiero dejar en claro que el equipo SPIRT está diseñado para brindar asesoramiento a la GNSO y no tiene una autoridad para tomar decisiones, no reemplaza ningún otro proceso que esté allí en el texto de las recomendaciones del grupo de trabajo.

Les pido disculpas, yo no quería hacer comentarios con respecto a la redacción que ustedes están haciendo, sino que quería explicar simplemente por qué, esperemos que podamos abordar y resolver estas inquietudes porque nunca va a tomar una decisión, según lo que dicen esas recomendaciones.

Nunca podría restarle la posibilidad de dar asesoramiento al GAC o a cualquier otro comité. Estamos todavía en el proceso de decidir o de encontrar los procesos y procedimientos correctos para la operación de este grupo, pero al final de cuentas no es un órgano decisor y, de hecho, no da asesoramiento tampoco directamente a la Junta Directiva, todo pasa por el...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero hubo una interferencia en la línea).

Me detengo aquí.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Jeff. Entonces aquí tenemos información fáctica de la que tomamos nota, se han considerado otras opciones por un lado y, por otra parte, el equipo SPIRT es un órgano asesor para el consejo de la GNSO.

Hay un comentario de Marruecos en el chat y luego le doy la palabra a Kavouss, le pido disculpas por tenerlo esperando.

El comentario de Nouar es el siguiente: “Estamos de acuerdo con la opinión de Kavouss, respecto de que aceptar el mecanismo de SPIRT significa que le damos la oportunidad a la GNSO para lanzar un proceso para hacer enmiendas a los estatutos, es la oportunidad para que el GAC exprese una opinión clara sobre estas cuestiones”. Gracias, Marruecos.

Le doy la palabra a Kavouss y tal vez luego pueda devolverle la palabra a Francia si tiene una propuesta específica. No veo nada reflejado en la pantalla en este momento. No sé si hay algo específico. Háganmelo saber y le daré la palabra después de la intervención de Kavouss. Kavouss, adelante.

KAVOUSS ARASTEH: ¿Me pueden habilitar el micrófono?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Lo oímos, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Con la explicación de Jeff entiendo que la intención aquí es que esta sea una entidad asesora para la GNSO, por lo tanto, no es necesario que en el comunicado del GAC nos refiramos a la necesidad de tener una entidad asesora de la GNSO. Le compete a la GNSO decidir si quiere tener una estructura asesora o no, pueden hacerlo o no, pero tienen que ver si los estatutos los autorizan a tener una nueva entidad como asesora porque la estructura de todas las SOs y los ACs está muy claramente expresada en los estatutos.

Entonces a nosotros no nos compete hablar de si ellos van a tener esta estructura asesora, si quieren hacerlo le pueden indicar a la Junta Directiva que quieren tener una entidad asesora, si hay necesidad de modificar los estatutos pueden proceder a hacer esa modificación, pero creo que en el comunicado nosotros no tenemos que hablar de esto, creo que en base a esa explicación no necesitamos hacerlo.

Esto es un tema importante y esta es una reunión del GAC y tenemos que expresar nuestras preocupaciones con respecto a la situación. Y cambiaría el tiempo verbal para ponerlo en potencial y para decir “podría”.

Y luego, se puede agregar lo que se ha propuesto por mi distinguido colega de Francia, no tengo ningún problema, pero creo que hay que ver en este texto al final agregar lo que dijo Vincent y también ver cuidadosamente cuáles son las palabras que utilizamos.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Kavouss. Por favor consideren el texto que está aquí en la pantalla. Veo una pregunta de Nouar a Jeff, espero que la pueda responder en el chat. Creo que esta es una discusión sobre el comunicado, así que por favor dejémoslo así. Adelante, Jorge.

JORGE CANCIO, GAC VICE-CHAIR: Muchas gracias, Manal. Agradezco la información que hemos recibido, que se ajusta a los hechos y tenemos el texto sobre los procedimientos de resolución y aquí en lugar de preguntarnos por qué no se consideraron otras opciones; porque es cierto que fueron consideradas otras opciones, la aclaración debería ser por qué otras opciones no están siendo consideradas de manera continua y bueno, en Europa por el horario nosotros pensábamos que ya no podíamos considerar estas cuestiones, pero por eso sugeriría esa modificación.

Y con respecto al equipo SPIRT, tenemos otras sesiones con la comunidad, así que humildemente sugiero que nos tememos un poco de tiempo para pensar en esto y luego volvamos a ver el texto. Gracias, Manal.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Jorge. Todavía faltan algunas sesiones como para finalizar el texto, entonces en este párrafo en lo que respecta a las subastas como un mecanismo privado para solucionar las controversias en cadenas de caracteres, algunos participantes del GAC manifestaron sus inquietudes a la luz de la posición anterior del GAC sobre el tema, preguntándose por qué el grupo de trabajo no estaba

---

considerando otras opciones como mecanismos para darle predictibilidad a los solicitantes en las futuras rondas.

Los copresidentes del grupo de trabajo señalaron que el grupo de trabajo del PDP recomienda establecer un nuevo marco de predictibilidad, junto con un equipo de revisión permanente para la implementación del marco de predictibilidad al SPIRT.

Y señaló el apoyo inicial de la comunidad para esa recomendación, algunos miembros del GAC manifestaron serias preocupaciones, respecto de la creación del SPIRT, de ser adoptado, porque podría agregar complejidad al procedimiento actual y potenciales incongruencias con los roles y responsabilidades actuales conforme a los estatutos de la ICANN, así como su valor agregado.

Se propuso que de ser establecido el nuevo mecanismo debe ser simple, inclusivo y transparente. Queda entonces a consideración de ustedes, podemos revisar este texto después. ¿Algún otro comentario sobre alguna otra parte del texto? Sino por favor avancemos en la página.

De lo contrario, ¿tenemos alguna otra parte que tengamos que revisar del comunicado?

FABIEN BETREMIEUX:

Yo creo que teníamos que recibir textos del grupo de trabajo de regiones subatendidas, pero todavía no hemos recibido nada, así que me parece que no tenemos ningún otro texto nuevo agregado al comunicado.

---

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Perfecto. Veo un comentario de Cathrin que dice: “Tenemos textos sobre el uso indebido del DNS”.

¿Podemos insertar este texto? Nos quedan 11 minutos de esta sesión, mientras tanto tengo una pregunta para usted Kavouss porque no sé si al principio de la sesión estaba presente, después vi que tenía la mano levantada y le di la palabra.

Pero cuando hacemos referencia a la reunión con la Junta Directiva acordamos hacer referencia a las actas de las reuniones y en una de las pausas estuvimos hablando con el personal y todas las autoridades, lo que sugirió Dinamarca en la mañana, que también podríamos hacer referencia a las transcripciones, para ser más precisos, para hacerlo todo más rápido y que además, no tenemos entonces este problema de idas y vueltas entre la redacción y la Junta Directiva, para esta parte específica del comunicado donde hablamos de las actas.

Todos estuvieron de acuerdo, espero que usted también esté de acuerdo, cambiamos la referencia entonces de las actas a la transcripción, ¿le parece bien, Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Sí, gracias. Vi ese texto en el chat ayer que lo puso mi distinguido colega de Dinamarca, pero la verdad que hoy estuve hasta las once y media en una reunión en Ginebra y después tuve otra reunión de UIT, así que siempre estoy presente y en todas partes, soy omnipresente. Ya creo que no duermo, pero bueno...

---

Creo que la referencia a las actas con un hipervínculo me parecería fantástico, y me gustaría pedirle a Jorge que cualquier cosa de lo que agregamos, lo que estaba entre corchetes, me parece que tiene que eliminarse porque si lo ponemos entre corchetes o lo que está entre corchetes, digamos que ya gramaticalmente perdió sentido.

Eso que dice: “Y también manifestaron...” No, eso hay que sacarlo. Si Jorge lo quiere revisar no tengo ningún problema, pero le pido que por favor lo compartan conmigo por correo electrónico antes de ponerlo en la pantalla, porque la verdad es que no quiero que diga: “Bueno, esto fue acordado y después fue borrado, etc...”

Como ya dije, estaba ocupado con otra reunión hasta la una, hora de Ginebra, pero no importa porque yo sistemáticamente abro mi computadora y leo los emails, tengo dos computadoras, una para UIT y otra para otras cosas, así que no hay ningún problema porque siempre leo los emails que recibo, pero esto es lo mínimo que puedo hacer, Manal. Yo quiero ayudar en la mayor medida de lo posible.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Gracias, Kavouss. Y no, usted no estaba en la sala, y en realidad no quise hacer ninguna referencia especial salvo obtener su aprobación o la confirmación explícita porque fue usted el que propuso este cambio, entonces por eso quería su confirmación explícita. Le agradezco esa confirmación.



---

Y sí, el texto va a ser borrado, pero bueno lo vamos a mantener hasta el final para asegurarnos de que todos están de acuerdo con este texto.  
¿Tenemos el texto entonces sobre uso indebido del DNS?

FABIEN BETREMIEUX:

Manal, vamos a poner el texto en lo que es el seguimiento del asesoramiento previo. Creo que esto lo sugirió Cathrin con otras partes europeas, perfecto. Entonces el texto dice:

“El GAC escuchó las presentaciones sobre el impacto del uso indebido del DNS vinculado con la COVID-19 y sobre los trabajos que están realizando las autoridades para contrarrestar este uso indebido y generar material de sensibilización para los consumidores y las empresas. Los presentadores señalaron que los esfuerzos que realizan los registros y los registradores para enfrentar el uso indebido del DNS son tanto proactivos como reactivos, así como las iniciativas del SSAC y la oficina técnica de la ICANN para dar respaldo a la detección del uso indebido, recopilar y compartir las mejores prácticas. El GAC aplaude estos esfuerzos que han contribuido a una mayor ciberseguridad para evitar el fraude y para preservar la seguridad y la salud pública, al mismo tiempo que han salvado vidas. El GAC señala que estos nuevos esfuerzos para combatir el uso indebido del DNS no deben ser reemplazados, sino suplementados por iniciativas existentes para mejorar lo que es la exactitud en los datos de registración, así como el sistema de informes de exactitud. Y para implementar políticas sobre los servicios de privacidad y representación que actualmente están detenidos a pesar de que ha habido varias recomendaciones de

---

distintos equipos de revisión que han sido avaladas por un asesoramiento previo del GAC. El GAC le pide a la Junta Directiva que implemente el asesoramiento existente y a la comunidad de la ICANN que aproveche esta oportunidad e impulse nuevamente estas áreas de trabajo diferentes sobre el uso indebido del DNS, con el objetivo de tener mayor seguridad y proteger tanto las libertades como los derechos individuales y públicos”.

¿Algún comentario sobre este texto en los cinco minutos que nos quedan de la sesión? Le quiero agradecer a Cathrin por haber redactado esto, sé que tuvo a otros colaboradores, quiero agradecerles a todos la redacción de este texto. Kavouss...

KAVOUSS ARASTEH:

Sí, si me escuchan, yo no tengo ningún problema con este texto. Creo que se puede adaptar, no hay nada acá que no refleje la realidad de lo que pensamos, pero cuando yo dije anteriormente en la intervención, no quiero de ninguna manera socavar el trabajo, las guías, las actividades y todo el trabajo que hicieron Jeff y Cheryl.

Realmente les agradezco enormemente el trabajo que han realizado.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Gracias, Kavouss, tomamos nota de esto. Creo que Jeff todavía está en la sala, así que lo tiene que haber escuchado.

---

Veo un comentario de Rusia en el chat que no tiene que ver con el texto de uso indebido del DNS, sino que habla del área de trabajo 2 y que son cuestiones de importancia para el GAC.

Me parece Rusia que, ¿esto lo está sugiriendo como texto para el comunicado? De ser así, Fabien, ¿podemos tomar el texto del chat?

FABIEN BETREMIEUX: Sí, Manal, está ahora integrado en la sección 4 del comunicado, acá.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: El texto dice: “Los miembros del GAC debatieron cuestiones vinculadas con la implementación de las recomendaciones del área de trabajo 2, que son de interés para el GAC o que tienen un impacto directo sobre él y debatieron sobre cómo podrían evaluarlas, asignarles prioridades e implementarlas de manera eficaz. Y señala que necesita continuar trabajando con los temas del área de trabajo 2 que generan preocupación entre algunos miembros del GAC”.

Muchísimas gracias, Rusia.

Quizás tengamos que hacer algunas correcciones menores, pero le agradezco. Kavouss, en el minuto que nos queda...

KAVOUSS ARASTEH: Sí, respaldo plenamente el texto propuesto por Rusia. Realmente creo que en algunas de las recomendaciones del área de trabajo 2 haya cursos de acción y creo que hay que enfatizar esto, por ejemplo, él

---

habló de la jurisdicción y me parece que entonces si el procedimiento no fuere implementado, necesitamos analizar otras acciones formales.

Y me parece que el texto que presenta Rusia guarda uniformidad con lo que estuvo señalando el GAC sobre las herramientas disponibles, así que gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Kavouss. Creo que llegamos a la hora en la que tenemos que cerrar la sesión. Muchísimas gracias a todos. Y con esto entonces terminamos la segunda sesión de redacción del comunicado.

Ahora vamos a hacer una pausa de 30 minutos y les pedimos por favor que vuelvan a la sala de Zoom a tiempo para la siguiente reunión que es la sesión bilateral con la Junta Directiva. Empezamos a las 16:30 horario de Kuala Lumpur, 08:30 UTC. Muchísimas gracias a todos y con esto damos cierre a esta sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**